VARIO+

QUICK START GUIDE

BARATZA

WWW.BARATZA.COM

1501 WESTERN AVE SUITE 303, SEATTLE, WA, US / BARATZA.COM / FEBRUARY 2025 (V1.1)

QUICK START GUIDE (EN)
SNELSTARTGIDS (NL)
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE (FR)
快速入门指南 (CHS)
繁體中文 (CHT)
SCHNELLSTARTER (DE)
GUÍA DE INICIO RÁPIDO (ES)
GUIA DE INÍCIO RÁPIDO (BR)
HURTIG START GUIDE (DK)
SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL)
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО (RU)
دليل التشغيل السريع لجهاز (AR)

QUICK START GUIDE

Parts Identification:

1. Hopper lid
2. Bean hopper
3. Bean shut-off knob
4. Grind time preset adjustment buttons
5. Micro adjustment lever knob
6. Macro adjustment lever knob
7. Start/Stop button
8. Manual mode button
9. Grind time presets
10. Portafolider
11. Burr calibration tool (see manual)
12. Burr removal tool (see manual)
13. Grounds bin

Thank you for choosing the Baratza Vario+ for your home grinding needs!

This is just a quick start guide. If you would like more detailed instructions, please skip ahead to the full manual, found online at **baratza.com/documentation/**

Setup:

1. Remove everything from the packaging and hand wash the lid (1), hopper (2) and grounds bin (13) with warm soapy water. Let air dry.
2. Position the shut-off knob (3) near the rear left of the grinder, apply downward force, and feet for the hopper to insert into place. Once inserted, firmly rotate the hopper clockwise to center the shut-off knob and lock the hopper into place.
3. If using the grounds bin, remove the PortaHolder (10) by pulling firmly out, then insert the grounds bin.

If using the PortaHolder and you find it needs adjustment to fit your portafilter: remove the PortaHolder, loosen screws on the back, adjust the arms' position, then tighten screws gently.

4. Plug in the grinder.
5. Reference the Grind Settings Chart below and set the grind size.
6. When adjusting finer, the grinder must be running or completely empty of beans to prevent the adjustment system from binding on beans that are between the burrs.
7. Add beans to the hopper.
8. Select grind time preset (9) or manual mode (8) then press start (7) to grind.
9. Presets 1, 2 and 3 set the grinder to run for a designated time and can be adjusted with the up/down arrows (4) and saved to a preset by pressing and holding that preset button. Manual (M) mode runs the grinder until the Stop button is pressed or 90 seconds max.

Grind Settings Chart

You can adjust finer or coarser according to your taste or recipe preferences.

Espresso	AeroPress	Hario V60	Automatic Drippers	Chemex	French Press
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

If You Need Further Support:

In US & Canada:
Phone: 425-641-1245
Toll Free: 877-701-2021

For Baratza product related inquiries and support, please visit: **baratza.com**

If the Grinder Is Not Performing as Expected:
Please see our troubleshooting guides at: **baratza.com/troubleshooting**

Safety Information:

Please read the information below very carefully. It contains important safety information for this appliance. Please keep these instructions for future reference.

- Use only with AC current and the correct voltage. See the label on the base of the grinder to determine the correct voltage.
- Only clean the grinder housing with a dry or slightly damp cloth. Do not immerse the grinder, plug or cord in water or any other liquid.
- Baratza will not accept any liability for damage, injury, or warranty if the grinder is used other than for its intended purpose (i.e. grinding roasted whole coffee beans) or is improperly operated or repaired.
- Do not operate the grinder with a damaged cord or plug. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Do not leave your grinder unattended while turned ON.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the grinder from the electrical supply before assembling, disassembling or cleaning. To unplug, grasp plug and remove from the outlet. Never pull on the cord.
- **CAUTION:** ALWAYS unplug the electrical supply cord prior to cleaning the grinder

CAUTION: ALWAYS unplug the electrical supply cord prior to cleaning the grinder.

SNELSTARTGIDS

Onderdelen Identificatie:

1. Deksel molen
2. Vulbrecher
3. Bonen uitschakelknop
4. Maalgereedschap voorinstelling aanpassingsknoppen
5. Micro aanpassingsknop
6. Macro aanpassingsknop
7. Start/Stop knop
8. Handmatige modus knop
9. Maaltijd voorinstellingen
10. Portafolider
11. Frees calibratie hulpmiddel (zie handleiding)
12. Frees verwijder hulpmiddel (zie handleiding)
13. Gemalen koffiebakje

Bedankt dat u kiest voor de Baratza Vario+ voor uw maalbehoeften thuis

Dit is slechts een snelstartgids. Als u meer gedetailleerde instructies wilt, ga dan door met de complete handleiding die u kunt vinden op **baratza.com/documentation/**

Instellen:

1. Verwijder alles uit de verpakking en was het deksel (1), de trechter (2) en gemalen koffiebakje (10) handmatig met warm, zeepachtig water. Laat drogen.
2. Stel de afsluitknop (3) linksachter op de molen in, oefen neerwaartse kracht uit en voel of de trechter op zijn plaats zit. Eenmaal geplaatst, draait u de vulbrecher stevig rechtsom om de afsluitknop te centreren en de trechter op zijn plaats te vergrendelen.
3. Als u het gemalen koffiebakje gebruikt, verwijder dan de PortaHolder (10) door deze stevig naar buiten te trekken en plaats vervolgens het gemalen koffiebakje.

Als u de PortaHolder gebruikt en u vindt dat deze moet worden aangepast aan uw portafilter: verwijder dan de PortaHolder, draai de schroeven aan de achterkant los, pas de positie van de armen aan en draai de schroeven voorzichtig vast.

4. Steek de stekker van de molen in het stopcontact.
5. Raadpleeg onderstaande tabel met maalinstellingen en stel de maalgraad in.
6. Bij het fijner afstellen moet de molen draaien of geen bonen bevatten om te voorkomen dat het afstelsysteem aan bonen vast komt te zitten die tussen de stiftfrezen zitten.
7. Doe bonen in de trechter
8. Selecteer de ingestelde maal tijd (9) of handmatige modus (8) en start (7) om te malen.
9. Voorinstellingen 1, 2 en 3 stellen de molen in om een bepaalde tijd te draaien en kunnen worden aangepast met de pijlen omhoog /omlaag (4) en worden opgeslagen als voorinstelling door die voorkeuzknop ingedrukt te houden. Handmatig (M) modus laat de molen draaien totdat de Stop-knop wordt ingedrukt of max. 90 seconden.

Maal Instellingen Tabel:

De onderstaande voorgestelde instellingen zijn uitgangspunten. U kunt fijner of grover aanpassen aan uw smaak of receptvoorkeuren.

Espresso	AeroPress	Hario V60	Automatic Drippers	Chemex	French Press
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

Als U Verdere Ondersteuning Nodig Hebt:

In de VS en Canada:
Telefoon: 425-641-1245
Gratis: 877-701-2021

Voor vragen over Baratza producten en ondersteuning, ga naar: **baratza.com**

Als de molen niet presteert zoals verwacht:
Ze onze problemenoplossingsgidsen op: **baratza.com/troubleshooting**

Veiligheidsinformatie:

Lees onderstaande informatie goed door. Het bevat belangrijke veiligheidsinformatie voor dit apparaat. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.Gebruik alleen met wisselstroom en de juiste spanning. Zie het label aan de onderkant van de molen om het juiste voltage te bepalen.

- Reinig de behuizing van de molen alleen met een droge of licht vochtige doek. Dompel de molen, stekker of snoer niet onder in water of een andere vloeistof.
- Baratza aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade, letsel of garantie als de molen anders wordt gebruikt dan waarvoor het bedoeld is (d.w.z. het malen van geroosterde hele koffiebonen) of als de molen onjuist wordt bediend of gerepareerd.
- Gebruik de molen niet met een beschadigd snoer of beschadigde stekker. Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, de servicegent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat uw koffiemolen niet onbeheerd achter als deze is ingeschakeld.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
- Reinigen en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Haal altijd de stekker van de molen uit het stopcontact voordat u deze gaat monteren, demonteren of reinigen. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pakt u de stekker vast en haalt u deze uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer.
- **LET OP:** Haal ALTIJD de stekker uit het stopcontact voordat u de molen reinigt

LET OP: Haal ALTIJD de stekker uit het stopcontact voordat u de molen reinigt.

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

Identification Des Pièces:

1. Couvercle de la trémie
2. Trémie à grains
3. Bouton d'arrêt des grains
4. Boutons d'ajustement du préréglage de la durée de mouture
5. Levier de micro-ajustement
6. Levier de macro-ajustement
7. Bouton Marche/Arrêt
8. Bouton mode manuel
9. Durées de mouture prédéfinies
10. Portafolider
11. Outil de calibrage des meules (voir manuel)
12. Outil de retrait des meules (voir manuel)
13. Réceptacle à mouture

Merci d'avoir choisi le Baratza Vario+ pour vos envies de moutures faites maison !

Ce n'est qu'un guide de démarrage. Si vous voulez obtenir des instructions plus détaillées, veuillez vous rendre sur le manuel complet que vous trouverez en ligne sur **baratza.com/documentation/**

Installation:

1. Retirez tout de l'emballage et lavez, à la main, le couvercle (1), la trémie (2) et le réceptacle à mouture (13) à l'eau chaude et savonneuse. Laissez sécher à l'air libre.
2. Placez le bouton d'arrêt (3) près de l'arrière gauche du moulin, poussez vers le bas et sentez la trémie s'insérer jusqu'à être en place. Une fois insérée, faites tourner, fermement, la trémie pour centrer le bouton d'arrêt et verrouiller la trémie en place.
3. Si vous utilisez le réceptacle à mouture, retirez le PortaHolder (10) en tirant fermement pour le sortir, puis insérez le réceptacle à mouture.

Si vous utilisez le PortaHolder et qu'il doit être ajusté pour bien s'insérer avec le porte-filtre, retirez le PortaHolder, desserrez les vis à l'arrière, réglez la position des bras puis resserrez délicatement les vis.

4. Branchez le moulin.
5. Consultez le Tableau des Réglages de Mouture ci-dessous et sélectionnez la taille de la mouture.
6. Lorsque vous réglez plus fin, le moulin doit fonctionner ou être totalement vide de tout grain pour que le système de réglage ne se bloque pas sur les grains se trouvant entre les meules.
7. Ajoutez des grains dans la trémie
8. Choisissez un temps de mouture prédéfini (9) ou le mode manuel (8) puis appuyez sur marche (7) pour moudre.
9. Les préréglés 1, 2 et 3 font fonctionner le moulin pour une durée définie et peuvent être ajustés à l'aide de la flèche haut/bas (4) et enregistrés en tant que préréglé en appuyant et en restant appuyé sur le bouton de préréglage. Le mode manuel (M) lance le moulin jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton Arrêt, ou pour 90 secondes maximum.

Tableau Des Réglages De Mouture :

Les réglages suggérés ci-dessous sont des points de départ. Vous pouvez ajuster plus fin ou plus grossier en fonction de votre goût ou des besoins de la recette.

Expresso	AeroPress	Hario V60	Goutte-à-gouttes automatiques	Chemex	Presse française
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

Si Vous Avez Besoin D'aide Supplémentaire :

Aux États-Unis & Canada :
Téléphone: +1 425-641-1245
Numéro gratuit : 877-701-2021

Pour les demandes liées aux produits Baratza et l'assistance, merci de visiter : **baratza.com**

Si le Moulin ne fonctionne pas comme prévu : Merci d'examiner nos guides de dépannage : **baratza.com/troubleshooting**

Consignes De Sécurité :

Veuillez lire attentivement les informations ci-dessous. Elles offrent des consignes de sécurité importantes pour cet appareil. Veuillez conserver ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

- N'utilisez que sur courant alternatif et le bon voltage. Examinez l'étiquette se trouvant à la base du moulin pour définir le bon voltage.
- Ne nettoyez le bloc du moulin qu'à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide. N'immergez jamais le moulin, ni la fiche ni le câble dans de l'eau ou n'importe quel autre liquide.
- Baratza n'accepterа aucune responsabilité pour des dégâts, des blessures ou garantie si le moulin est utilisé à des fins autres que sa fin prévue (à savoir moudre des grains de café entiers torréfiés) ou en cas d'utilisation ou de réparation incorrectes.
- N'utilisez pas un moulin dont la fiche ou le câble sont endommagés. Si le fil d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un technicien d'entretien, ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- Conservez l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Ne laissez pas votre moulin sans surveillance lorsqu'il est en MARCHE.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, par des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si une personne responsable de leur sécurité les supervise et leur donne les instructions appropriées à propos de l'utilisation du produit et des dangers liés.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants ne bénéficiant pas de supervision.
- Débranchez toujours le moulin de l'alimentation électrique avant de l'assembler, de le désassembler ou de le nettoyer. Pour débrancher, attrapez la fiche et retirez de la prise. Ne tirez jamais sur le fil.
- **ATTENTION :** débranchez TOUJOURS le câble d'alimentation électrique avant de nettoyer le moulin.

ATTENTION : débranchez TOUJOURS le câble d'alimentation électrique avant de nettoyer le moulin.

快速入门指南

零件识别：

1. 豆槽盖
2. 咖啡豆槽
3. 开关旋钮
4. 研磨时间预设调整按钮
5. 微调杆旋钮
6. 粗调杆旋钮
7. 开始按钮
8. 手动模式按钮
9. 研磨时间预设按钮
10. 便携支架
11. 毛刺校准工具（详见手册）
12. 毛刺拆除工具（详见手册）
13. 咖啡粉槽

感谢您选择了Baratza Vario+ 来满足您的家庭咖啡研磨需求！

这只是一个快速入门指南。如果您需要更详细的说明，请跳至在线的完整手册，网址为：**BARATZA.COM/DOCUMENTATION/**

设置

1. 从包装中取出所有物品，然后用温肥皂水清洗豆槽盖（1）咖啡豆槽（2）以及咖啡粉槽（13）。放置在空气中晾干。
2. 将研磨机左后方附近的开关旋钮（3）向下用力，使咖啡豆槽插入到位。然后顺时针转动咖啡豆槽，使开关旋钮居中，并将咖啡豆槽锁定到位。

如果您使用咖啡粉槽，则用力拉动便携支架（10），然后插入咖啡粉槽。
在使用便携支架时，如果您发现需要调整过滤器：拆下便携支架，松开背面的螺钉，调整支架的位置，然后再轻轻拧紧螺钉。

4. 插入研磨机。
5. 参考下面的研磨设置表并设置研磨尺寸。
6. 进行细调时，研磨机必须处于运转状态或已完全 清空咖啡豆，以防止调整系统卡在毛刺之间的咖啡豆上。
7. 把咖啡豆加到咖啡豆槽。
8. 选择一个预设的研磨时间（9）或者手动模式（8），然后按开始按钮（7）开始研磨。
9. 预设的1、2和3的设定值，可将研磨机设置在指定时间内运行，并可使用上/下箭头（4）进行调整，然后通过按住该预设按钮保存为预设值。手动模式(M) 运行研磨机会直到按下停止按钮或最长90秒。

研磨设置表：

下表中显示的设置可作为开始的一般准则。您可以根据您的口味或冲泡风格进行更细或更粗的调整。

浓缩咖啡	爱乐压	手冲滴滤咖啡	自动冲泡	CHEMEX手冲	法压壶
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

如果您需要进一步的支持：

在美国和加拿大境内
请致电电子邮件：
或者致电+1 425-641-1245
或者免费电话 877-701-2021

有关BARATZA 产品的相关咨询和支持，请访问：BARATZA.COM

如果研磨机没有按预期运行：请参阅我们的故障排除指南：BARATZA.COM/TROUBLESHOOTING

安全信息：

请仔细阅读以下信息。它包含此设备的重要安全信息。请保留这些说明以备将来参考。

- 只能使用交流电和正确的电压。请参阅研磨机底座上的标签以确定正确的电压。
- 只能用干燥或微湿的布清洁研磨机外壳。请勿将研磨机、插头或电线浸入水中或任何其他液体中。
- 如果研磨机不是用于其预期目的（即研磨烘焙的咖啡豆），或不正确地操作或修理，BARATZA公司将不承担任何损害、伤害或保修的责任。
- 请勿使用损坏的电源线或插头操作研磨机。如果电源线损坏，必须由制造商，其服务代理商或类似的合格人员更换，以避免危险。
- 请将本产品及其电源线放在8岁以下儿童接触不到的地方。
- 启动咖啡研磨机时，请不要离开。
- 8岁以上的儿童以及身体、感觉或精神能力较差或者缺乏经验和知识的人，如果他们已被给予安全使用设备的监督或指示，并了解所涉及的危险后，可以使用该设备。
- 未经监督的儿童不得进行清洁和维护。
- 在组装、拆卸或清洁研磨机之前，请务必拔掉电源线。拔掉插头时，请抓住插头并从插座上拔下。 切勿拉绳。
- 注意：在清洁研磨机之前，请务必拔下电源线

注意：在清洁研磨机之前，请务必拔下电源线。

快速入門指南

零件識別：

1. 豆槽蓋
2. 咖啡豆槽
3. 開關旋鈕
4. 研磨時間預設調整按鈕
5. 微調桿旋鈕
6. 粗調桿旋鈕
7. 開始按鈕
8. 手動模式按鈕
9. 研磨時間預設按鈕
10. 便攜支架
11. 毛刺校準工具（詳見手冊）
12. 毛刺拆除工具（詳見手冊）
13. 咖啡粉槽

感謝您選擇了Baratza Vario+ 來滿足您的家庭咖啡研磨需求！

這只是價供快速入門指南。如果您需要更詳細的說明，請跳至在線的完整手冊，網址為：**BARATZA.COM/DOCUMENTATION/**

設置：

1. 從包裝中取出所有物品，然後用溫肥皂水清洗豆槽蓋（1）咖啡豆槽（2）以及咖啡粉槽（13）。放置在空氣中晾乾。
2. 將研磨機左後方附近的開關旋鈕（3）向下用力，使咖啡豆槽插入到位。然後順時針轉動咖啡豆槽，使開關旋鈕居中，並將咖啡豆槽鎖定到位。
3. 如需使用咖啡粉槽，則用力拉動便攜支架（10），然後插入咖啡粉槽。在使用便攜支架時，如果您發現需要調整濾過器：拆下便攜支架，松開背面的螺釘，調整支架的位置，然後再輕輕拧緊螺釘。
4. 插入研磨机。
5. 參考下面的研磨設置表並設置研磨尺寸。
6. 進行細調時，研磨機必須處於運轉狀態或已完全 清空咖啡豆，以防止調整系統卡在毛刺之間的咖啡豆上。
7. 把咖啡豆加到咖啡豆槽。
8. 選擇預設的研磨時間（9）或者手動模式（8），然後按開始按鈕（7）開始研磨。
9. 預設的1、2和3的設定值，可將研磨機設置在指定時間內運行，並 可使用上/下箭頭（4）進行調整，然後通過按住該預設按鈕保存為預設值。手動模式(M) 運行研磨機會直到按下停止按鈕或最長90秒。

研磨設置表：

下表中顯示的設置可作為開始的靈敏準則。您可以根據您的口味或沖泡風格進行更細或更粗的調整

濃縮咖啡	愛樂壓	手沖滴濾咖啡	自動沖泡	CHEMEX手沖	法壓壺
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

如果您需要進壹步的支持：

在美國和加拿大境內
請發信電子郵件：
或者致電+1 425-641-1245
或者免費電話877-701-2021

有關BARATZA產品的相關諮詢和支持，請訪問：BARATZA. COM

如果研磨機沒有按預期運行：請參閱我們的故障排除指南：BARATZA.COM/TROUBLESHOOTING

安全信息：

請仔細閱讀以下信息。它包含此設備的重要安全信息。請保留這些說明以備將來參考。

- 只能使用交流電和正確的電壓。請參閱研磨機底座上的標籤以確定正確的電壓。
- 只能用幹燥或微濕的布清洁研磨機外殼。請勿將研磨機、插頭或電線浸入水中或任何其他液體中。
- 如果研磨機不是用於其預期目的（即研磨烘焙的咖啡豆），或不正確地操作或修理，BARATZA公司將不承擔任何損害、傷害或保修的責任。
- 請勿使用損壞的電源線或插頭操作研磨機。如果電源線損壞，必須由制造商，其服務代理商或類似的合格人員更換，以避免危險。
- 請將本產品及其電源線放在8歲以下兒童接觸不到的地方。
- 啟動咖啡研磨機時，請不要離開。
- 8歲以上的兒童以及身體、感覺或精神能力較差或者缺乏經驗和知識的人，如果他們已被給予安全使用設備的監督或指示，並了解所涉及的危險後，可以使用該設備。
- 未經監督的兒童不得進行清潔和維護。
- 在組裝、拆卸或清潔研磨機之前，請務必拔掉電源線。拔掉插頭時，請抓住插頭並從插座上拔下。 切勿拉繩。
- 注意：在清潔研磨機之前，請務必拔下電源線。

註意：在清潔研磨機之前，請務必拔下電源線。

SCHNELLSTARTER

Bezeichnung Der Teile:

1. Trichterdeckel
2. Bohnentrichter
3. Bohnen-Abspernknopf
4. Tasten zur Voreinstellung der Mahlzeit
5. Mikro-Einstellhebelknopf
6. Makro-Einstellhebelknopf
7. Start/Stop-Taste
8. Taste für manuellen Betrieb
9. Mahlzeit-Voreinstellungen
10. Portafolider
11. Grat-Kalibrierwerkzeug (siehe Handbuch)
12. Grat-Entfernungswerkzeug (siehe Handbuch)
13. Satzbehälter

Vielen Dank, dass Sie sich für die Baratza Vario+ für Ihren Bedarf an Homegrinding entschieden haben!

Dies ist nur eine Schnellstartanleitung. Wenn Sie eine detailliertere Anleitung wünschen, fahren Sie bitte mit dem vollständigen Handbuch fort, das Sie online unter **baratza.com/documentation/** finden.

Einrichten:

1. Nehmen Sie alles aus der Verpackung und waschen Sie den Deckel (1), den Trichter (2) und den Satzbehälter (13) von Hand mit warmer Seifenlauge aus. Lufttrocknen lassen.
2. Positionieren Sie den Abspernknopf (3) in der Nähe der hinteren linken Seite der Kaffeemühle, wenden Sie Kraft nach unten an und fühlen Sie, ob der Trichter einrastet. Drehen Sie den Trichter nach dem Einsetzen fest im Uhrzeigersinn, um den Abspernknopf zu zentrieren und den Trichter einzurasten.
3. Wenn Sie den Satzbehälter verwenden, entfernen Sie den PortaHolder (10), indem Sie ihn fest herausziehen, und setzen Sie dann den Satzbehälter ein.

Wenn Sie den PortaHolder verwenden und feststellen, dass er an Ihren Portafilter angepasst werden muss: Nehmen Sie den PortaHolder ab, lösen Sie die Schrauben auf der Rückseite, stellen Sie die Position der Arme ein und ziehen Sie die Schrauben dann vorsichtig wieder fest.

4. Schließen Sie die Kaffeemühle an.
5. Beziehen Sie sich auf die Mahlgradeinstellungstabelle unten und stellen Sie den Mahlgrad ein.
6. Bei der Feineinstellung muss die Kaffeemühle laufen oder komplett leer sein, damit das Einstellsystem nicht an Bohnen hängen bleibt, die sich zwischen den Graten befinden.
7. Geben Sie Bohnen in den Trichter.
8. Wählen Sie die vorgegebene Mahlzeit (9) oder den manuellen Modus (8) und drücken Sie dann Start (7), um zu mahlen.
9. Die Voreinstellungen 1, 2 und 3 stellen die Kaffeemühle für eine bestimmte Zeit ein und können mit den Auf-/Ab-Pfeiltasten (4) eingestellt und durch langes Drücken der Voreinstellungstaste in einer Voreinstellung gespeichert werden. Im manuellen Modus (M) läuft die Kaffeemühle bis zum Drücken der Stop-Taste oder maximal 90 Sekunden.

Mahlgradeinstellungstabelle:

Die unten vorgeschlagenen Einstellungen sind Ausgangspunkte. Sie können feiner oder gröber einstellen, je nach Geschmack oder Rezeptvorlieben.

Espresso	AeroPress	Hario V60	Automatic Drippers	Chemex	French Press
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

Wenn Sie Weitere Unterstützung Benötigen:

In den USA und Kanada:
Telefon: +1 425-641-1245
Gebührenfrei: 877-701-2021

Für Anfragen zu Baratza-Produkten und Support, besuchen Sie bitte: baratza.com

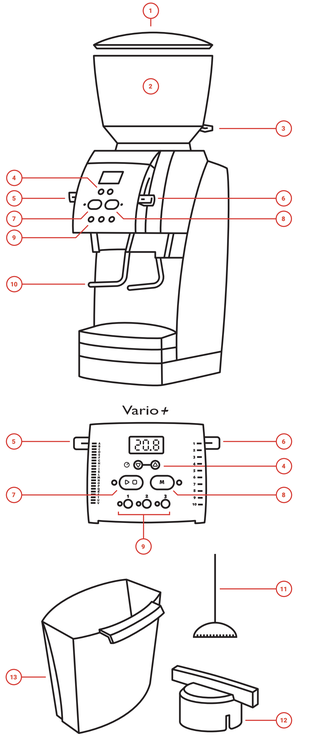
Wenn das Mahlwerk nicht wie erwartet funktioniert:
Bitte lesen Sie unsere Anleitungen zur Fehlersuche unter: **baratza.com/troubleshooting**

Sicherheitshinweise:

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Sicherheitsinformationen für dieses Gerät. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

- Nur mit Wechselstrom und der richtigen Spannung verwenden. Die richtige Spannung finden Sie auf dem Etikett am Sockel der Kaffeemühle.
- Reinigen Sie das Mahlwerkgehäuse nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch. Tauchen Sie die Kaffeemühle, den Stecker oder das Kabel nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Baratza übernimmt keine Haftung für Schäden, Verletzungen oder Garantieleistungen, wenn die Kaffeemühle zweckentfremdet (z. B. zum Mahlen von gebrateten ganzen Kaffeebohnen) oder unsachgemäß bedient oder repariert wird.
- Betreiben Sie die Kaffeemühle nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Lassen Sie Ihre Kaffeemühle nicht unbeaufsichtigt, wenn sie eingeschaltet ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Trennen Sie die Kaffeemühle immer vom Stromnetz, bevor Sie sie montieren, demontieren oder reinigen. Zum Ausstecken den Stecker anfassen und aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- **VORSICHT:** Ziehen Sie IMMER den Netzstecker, bevor Sie die Kaffeemühle reinigen

VORSICHT: Ziehen Sie IMMER den Netzstecker, bevor Sie die Schleifmaschine reinigen.



GUÍA DE INICIO RÁPIDO

Identificación De Piezas:

1. Tapa de la tolva
2. Tolva 0 granos de café
3. Perilla de cierre de los granos
4. Botones de ajuste preestablecidos de tiempo de molienda
5. Micro perilla de palanca de ajuste
6. Macro perilla de la palanca de ajuste
7. Botón de inicio/pausa (start/stop)
8. Botón de modo manual
9. Preajustes de tiempo de molienda
10. Portafilter
11. Herramienta de calibración de rebabas (vease el manual)
12. Herramienta de remoción de rebabas (vease el manual)
13. Contenedor de granos

¡Gracias por elegir Baratza Vario+ para las necesidades de molienda de su hogar!

Esta es solo una guía de inicio rápido. Si desea instrucciones más detalladas, por favor diríjase al manual completo, que se encuentra en línea en **baratza.com/documentation/**.

Configuración:

1. Retire todo del embalaje y lave a mano la tapa (1), la tolva (2) y el depósito de granos (13) con agua tibia y jabón. Deje secar al aire.
2. Coloque la perilla de cierre (3) cerca de la parte posterior izquierda de la amoladora, aplique fuerza hacia abajo y sienta que la tolva se inserte en su lugar. Una vez insertada, gire firmemente la tolva hacia la derecha para centrar la perilla de cierre y bloquee la tolva en su lugar.
3. Si utiliza el depósito de granos, retire el PortaHolder (10) tirando firmemente hacia afuera, luego inserte el contenedor de granos.

Tabla De Ajustes De Molienda:

Los ajustes sugeridos a continuación son solo puntos de partida. Puede ajustar una molienda más fina o más gruesa según sus preferencias de gusto o receta.

Espresso	AeroPress	Hario V60	Goteadores automáticos	Chemex	Prensa francesa
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

Si Necesita Más Asistencia:

En Estados Unidos y Canadá: Teléfono: 425-641-1245 Línea gratuita: 877-701-2021	Para consultas relacionadas con los productos Baratza y asistencia, por favor visite: ***baratza.com***	Si el Molinillo no está Funcionando como se Espera: Consulte nuestras guías de solución de problemas en: ***baratza.com/troubleshooting***

Información De Seguridad:

Por favor, lea la siguiente información con mucho cuidado. Contiene información de seguridad importante para este aparato. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

- Utilizar sólo con corriente alterna y con el voltaje correcto. Consulte la etiqueta en la base del molinillo para determinar el voltaje correcto.
- Limpie la carcasa del molinillo únicamente con un paño seco o ligeramente húmedo. No sumerja el molinillo, el enchufe ni el cable en agua ni en ningún otro líquido.
- Baratza no se hará responsable por daños, lesiones o garantía si el molinillo se utiliza de forma diferente al propósito previsto (es decir, moler granos de café tostados enteros) o se haya operado o reparado incorrectamente.
- No opere el molinillo si el cable o el enchufe están dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas con el fin de evitar un peligro.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No deje su molinillo desatendido mientras está encendido.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que conlleva.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Siempre desenchufe la amoladora de la red eléctrica antes de montar, desmontar o limpiar. Para desenchufar, suprima el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable.
- **PRECAUCIÓN:** SIEMPRE desenchufe el cable de alimentación eléctrica antes de limpiar la amoladora.

Si utiliza el PortaHolder y ve que necesita ajuste para adaptarse a su portafilitro: retire el PortaHolder, afloje los tornillos en la parte posterior, ajuste la posición de los brazos y luego apriete los tornillos suavemente.

4. Conecte el molinillo.
5. Consulte la tabla de ajustes de molienda a continuación y configure el tamaño de molienda.
6. Al ajustar más fino, el molinillo debe estar casi o completamente vacío de granos de café para evitar que el sistema de ajuste se atasque en los granos que se encuentran entre las rebabas.
7. Agregue los granos de café a la tolva
8. Seleccione el tiempo de molienda preestablecido (9) o el modo manual (8) y luego presione start (7) para moler.
9. Los preajustes 1, 2 y 3 configuran el molinillo para que funcione durante un tiempo designado y pueden ajustarse con las flechas arriba/abajo (4) y guardarse en un pre ajuste manteniendo pulsado ese botón de preset. El modo Manual (M) ejecuta el molinillo hasta que se presiona el botón Stop o 90 segundos como máximo.

GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

Identificação Das Partes:

1. Tampa do funil
2. Funil de Grãos
3. Alavanca de Fechamento
4. Botões de Ajuste do Tempo de Moagem
5. Botão de Micro ajuste
6. Botão de Macro ajuste
7. Botão Comecar/Parar
8. Botão Modo Manual
9. Pré-configurações de moagem
10. Portafilter
11. Ferramenta de calibração de lâmina (ver manual)
12. Ferramenta de remoção de lâmina (ver manual)
13. Copo Coletor

Obrigado por escolher Baratza Vario+ como sua solução de moagem caseira!

Este e apenas um guia de início rápido. Se você gostaria de instruções mais detalhadas, por favor passe direto para o manual completo, encontrado online no endereço **baratza.com/documentation/**.

Configuração:

1. Remova tudo da embalagem e lave a tampa (1), o funil (2) e o copo coletor de café moído (13) com água morna e sabão. Deixe-os escoar até secar.
2. Posicione a alavanca de fechamento (3) próximo a parte traseira esquerda do moedor, aplique uma força para baixo, e sinta o funil ser colocado no lugar. Uma vez inserido, rotacione firmemente o funil no sentido horário para centralizar a alavanca e trancar o funil no lugar.
3. Se for usar o copo coletor remova o PortaHolder (10) puxando firmemente, e então inserindo o copo.

Tabela De Configurações De Moagem:

As configurações sugeridas abaixo são um ponto de partida. Você pode ajustar para mais grosso ou mais fino de acordo com seu gosto ou receita.

Espresso	AeroPress	Hario V60	Automatic Drippers	Chemex	Prensa Francesa
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

Se Precisar De Mais Ajuda:

Para EUA e Canadá: Telefone: +1 425-641-1245 Ligação gratuita: 877-701-2021	Para suporte relacionado ao produto Baratza, por favor visite: ***baratza.com***	Se o moedor não estiver funcionando como esperado: Consulte nossos guias de solução de problemas em: ***baratza.com/troubleshooting***

Informações De Segurança:

Leia as informações abaixo cuidadosamente. Elas contêm informações de segurança importantes para este aparelho. Guarde estas instruções para referência futura.

- Use somente com corrente alternada e tensão corretas. Consulte a etiqueta na base do moedor para determinar a tensão correta.
- Limpe o compartimento do moedor apenas com um pano macio seco ou ligeiramente úmido. Não mergulhe o moedor, plugue ou fio em água ou quaisquer outros líquidos.
- A Baratza não aceita qualquer responsabilidade por danos, ferimentos ou garantia se o moedor for utilizado para outros fins que não o que se destina (ou seja, moagem de grãos de café torrados) ou operado/reparado inadequadamente
- Não opere o moedor com um cabo ou plugue danificado. Se o cabo for danificado deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar riscos.
- Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Não deixe o moedor sem vigilância enquanto ligado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e acima e pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento se lhes tenham sido dadas supervisão ou instrução referente ao uso do utensílio de maneira segura e entender os riscos envolvidos.
- Limpeza e manutenção não devem ser feitos por crianças sem supervisão.
- Sempre desligue sempre o moedor da alimentação elétrica antes de montar, desmontar ou limpar. Para desplugar, segure o plugue e retire da tomada. Nunca puxe o cabo.
- **CUIDADO:** SEMPRE desconecte o cabo de alimentação elétrica antes de limpar o moedor.

Se for usar o PortaHolder e você acha que ele precisa de ajustes para se adequar a seu porta filtro: remova o PortaHolder, solte alguns parafusos na traseira, ajuste a posição dos braços e, então, aperte os parafusos gentilmente.

4. Ligue o moedor na tomada.
5. Guiado pela tabela de Configurações de Moagem abaixo configure seu tamanho de moagem.
6. Quando ajustar para mais fino, o moedor deve estar funcionando ou completamente sem grãos para evitar que o sistema de ajuste prenda grãos entre as lâminas.
7. Adicione grãos de café no funil.
8. Selecione o tempo pré-definido (9) de moagem ou modo manual (8) e então aperte começar (7) para moer.
9. As pré-configurações 1, 2 e 3 ajustam o moedor para funcionar com um tempo designado podem ser ajustados com as flechas para cima e para baixo (4) e salvos ao apertar e segurar o botão de pré-configuração. O modo Manual (M) faz o moedor funcionar até que o botão Parar seja acionado ou em 90 segundos.

HURTIG START GUIDE

Indholdsoversigt:

1. Tragt låg
2. Bønnetragt
3. Lukke knap til bønner
4. Kværmtid, forudindstillede knapper
5. Mikrojusteringsknap
6. Makrojusteringsknap
7. Start/Stop-knap
8. Manuel tilstand knap
9. Kværmtid forudindstillinger
10. Portafilter
11. Kalibreringsværktøj til kværmblad (se manual)
12. Værktøj til fjernelse af kværmblad (se manual)
13. Beholder

Mange tak fordi du valgte Baratza Vario+ til dit hjemme kværn behov!

Dette er blot en quick start guide. Hvis du vil have mere detaljerede instruktioner, kan du springe videre til den fulde manual, som findes online på **baratza.com/documentation/**.

Opsætning:

1. Fjern alt fra emballagen og vask bønnetragen (1), tragten (2) og beholderen (13) med varmt sæbevand. Lad dérene lufttørre.
2. Anbring skub-knappen (3) nær den bagerste venstre side af kværnen, anvend tryk nedad, og fornem hvordan tragten springer på plads. Når indsat, skal du drej tragten med uret mod midten af skub knappen og låse tragten på plads.
3. Hvis du bruger beholderen, fjern PortaHolder (10) ved at trække den godt ud, derefter indsætte beholderen.

Skema Til Indstilling Af Kværn:

De foreslåede indstillinger nedenfor er udgangspunkter. Du kan justere finere eller grovere afhængigt af din smag eller præferencer.

Espresso	AeroPress	Hario V60	Filterkaffe	Chemex	Stempelkaffe
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

Hvis Du Har Brug For Yderligere Support:

I USA & Canada Telefon +1 425-641-1245 Mornfri: 877-701-2021	For Baratza produktrelaterede forespørgsler og support, besøg venligst: ***baratza.com***	Hvis kværnen ikke fungerer som forventet: Se vores fejlfindingsvejledninger på: ***baratza.com/troubleshooting***

Sikkerhedsinformation:

Læs venligst nedenstående information meget omhyggeligt. Den indeholder vigtige sikkerhedsinformationer for dette apparat. Opbevar disse instruktioner for fremtidig reference.

- Brug kun med vekselstrøm og den korrekte spænding. Se mærket på foden af kværnen for at finde den korrekte spænding.
- Rengør kun kværnens hus med en tør eller let fugtig klud. Nedsænk ikke kværnen, stikket eller ledningen i vand eller andre væske.
- Baratza vil ikke acceptere noget ansvar for skader, hvis kværnen bruges til andet end dens tilsigtede formål (dvs. brug til at kværne hele ristede kaffebønner) eller hvis apparatet er forkert betjent eller repareret.
- Brug ikke kværnen hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, deres service agent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Opbevar kværnen og dens ledning utilgængelig for børn under 8 år.
- Efterlad ikke din kværn uden opsyn mens den er "TÆNDT".
- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år samt personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mentale evner, eller med mangelende erfaring og viden hvis de er blevet vejledt og instruseret i brugen af apparatet på en sikker måde, og forstå de risici som er involveret.
- Rengøring og vedligeholdt skal aldrig foretages af børn uden opsyn.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten før montering, afmontering eller rengøring. For at tage stikket ud, grib om stikket ef fjern det fra stikkontakten. Træk aldrig i ledningen.
- **ADVARSEL:** Træk ALTID stikket ud før du rengør kaffekværnen

ADVARSEL: Træk ALTID stikket ud før du rengør kaffekværnen.

Hvis du bruger PortaHolder og du mener den har brug for justering til at passe til din stil portafilter: fjern PortaHolder, løsn skruerne på bagsiden, juster armenes position, derefter stram skruerne forsigtigt.

4. Tilslut kværnen.
5. Der henvises til skemaet for kværnindstillinger nedenfor, for at indstille kværnstørrelsen.
6. Ved finjustering, skal kværnen være kørende og helt tom for bønner for at forhindre, at justeringssystemet binder sig til bønner, der befinder sig mellem kværnbladene.
7. Tilføj bønner til tragten.
8. Vælg en forudindstillinger kværnvægt (9) eller manuel tilstand (8) tryk derefter på start (7) for at kværne
9. Forudindstillinger 1, 2 og 3 indstiller kværnen til at køre en bestemt tid og kan justeres ved brug af op/ned-pilene (4) og kan gemmes til en forudindstilling ved at trykke og holde forudindstillede knap nede. Manuel (M) tilstand kører kværnen indtil stop-knappen trykkes eller Maksimalt 90 sekunder.

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Rozpoznawanie Części:

1. Pokrywka zbiornika
2. Zbiornik na ziarna
3. Pokrętło wyłączające
4. Przyciski ustawiania czasu mielenia
5. Pokrętło micro regulacji
6. Pokrętło makro regulacji
7. Przycisk Start/Stop
8. Przycisk trybu ręcznego
9. Ustawienia czasu mielenia
10. Portafilter
11. Narzędzie do kalibracji pierścieni (patrz instrukcja)
12. Narzędzie do usuwania pierścieni (patrz instrukcja)
13. Pojemnik na fusy

Dziękujemy za wybór Baratza Vario+ dla twoich domowych potrzeb mielenia!

To tylko skrócona instrukcja. Jeśli chcesz uzyskać bardziej szczegółowe instrukcje, przejdź do pełnej instrukcji, dostępnej na stronie internetowej **baratza.com/documentation/**.

Ustawienia:

1. Wyjmij wszystko z opakowania i umyj ręcznie pokrywę (1), zbiornik (2) i pojemnik na fusy (13) ciepłą wodą z mydłem. A następnie pozwól im wyschnąć.
2. Umieścić pokrętło wyłączające (3) w pobliżu tylnej lewej strony młynka, przycisnij w dół i wsuń zbiornik na miejsce. Po włożeniu, mocno obróć lej w prawo, aby wyśrodkować pokrętło wyłączające i zablokuj miejsce.
3. W przypadku korzystania z pojemnika na fusy, należy wyjąć Portafilter (10), pewnie go wyciągnąć, a następnie włożyć pojemnik na fusy.

Tabela Ustawień Mielenia:

Sugerowane poniżej ustawienia są punktami wyjścia. W zależności od upodobań smakowych i receptury można regulować drobniej lub grubiej.

Espresso	AeroPress	Hario V60	Automatyczne parzenie	Chemex	Prensa Francesa
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

Jeśli Potrzebujesz Dalszego Wsparcia:

W USA i Kanadzie: Telefon: 425-641-1245 Bezpłatna infolinia: 877-701-2021	Zapytania dotyczące produktów Baratza i pomocy technicznej, można znaleźć na stronie: ***baratza.com***	Jeśli młynek nie działa zgodnie z oczekiwaniami: Sprawdź nasze przewodniki dotyczące rozwiązywania problemów na: ***baratza.com/troubleshooting***

Informacje Dotyczące Bezpieczeństwa:

Prosimy bardzo uważnie przeczytać poniższe informacje. Zawierają one ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa tego urządzenia. Instrukcje te należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

- Używać tylko z prądem zmiennym i właściwym napięciem. Patrz etykieta na podstawie młynka, aby określić właściwe napięcie.
- Obudowę młynka czyścić tylko suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie wolno zanurzać młynka, wtyczki lub przewodu w wodzie lub jakiejkolwiek innej cieczy.
- Baratza nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia, obrażenia lub gwarancje, jeśli młynek jest używany niezgodnie z jego przeznaczeniem (tj. mielenie palonych całych ziaren kawy) lub jest niewłaściwie obsługiwany lub naprawiany.
- Nie należy używać młynka z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- Przechowywać urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Nie zostawiaj młynka bez nadzoru, gdy jest WŁĄCZONY.
- Urządzenie to może być używane przez osoby dzieci 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo niepossiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one poddane nadzorowi lub otrzymały odpowiednie instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwowanie urządzenia bez nadzoru.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć młynek od zasilania elektrycznego. Aby odłączyć wtyczkę, należy chwycić za wtyczkę i wyjąć ją z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za kabel.
- **UWAGA:** ZAWSZE przed przystąpieniem do czyszczenia młynka należy odłączyć przewód zasilający od zasilania elektrycznego.

UWAGA: ZAWSZE przed przystąpieniem do czyszczenia szlifierki należy odłączyć przewód zasilający od zasilania elektrycznego.

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ:

1. Крышка загрузочной воронки
2. Загрузочная воронка для цельных зерен кофе
3. Запорная ручка/рычаг загрузочной воронки
4. Кнопки регулировки предустановки времени помола
5. Ручка рычага микро-регулировки
6. Ручка рычага макро-регулировки
7. Кнопка Старт/Стоп
8. Кнопка ручного режима
9. Предварительные настройки времени помола
10. Portafilter держатель
11. Инструмент для калибровки жерновов (см. руководство)
12. Инструмент для извлечения жерновов (см. руководство)
13. Контейнер для молотого кофе

Благодарим за выбор кофемолки Baratza Vario+ для домашнего приготовления кофе

Это краткое руководство. Если вам нужна подробная инструкция, вы не найдете на сайте **baratza.com/documentation/**.

НАСТРОЙКА:

1. Достаньте все из упаковки. Вымойте вручную крышку (1), загрузочную воронку (2) и контейнер для молотого кофе (13) в теплой мыльной воде, прополощите и высушите на воздухе.
2. Вставьте загрузочную воронку в кофемолку. При этом запорный рычаг (3) должен быть ориентирован в левую заднюю часть кофемолки. Вы почувствуете, что воронка встала на место. После этого поверните ее по часовой стрелке, чтобы отцентрировать запорный рычаг. Вы услышите щелчок, воронка зафиксировалась на месте.
3. Если вы используете контейнер для молотого кофе, извлеките держатели PortaHolder (10), просто вытянув их, и поставьте контейнер для молотого кофе.

ТАБЛИЦА НАСТРОЕК РАЗМЕРА ПОМОЛА:

Предлагаемые нижестоящие настройки являются первоначальными, ориентировочными. Вы сами можете изменить их на более мелкую или крупную фракцию помола в зависимости от вашего вкуса или рецепта кофе.

Эспрессо	AeroPress	Hario V60	Автоматическая кофеварка	Chemex	Френч-пресс
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

ЕСЛИ ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ:

В США и Канаде: Телефон: +1 425-641-1245 Бесплатный номер: 877-701-2021	Чтобы задать вопросы по продукции Baratza или получить поддержку, перейдите на сайт **baratza.com**	Если кофемолка не работает надлежащим образом: Пожалуйста, ознакомьтесь с нашими руководствами по устранению неисправностей на сайте: ***baratza.com/troubleshooting***

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПРИБОРОМ:

Обязательно прочтите следующую информацию о технике безопасности при работе с прибором. Сохраните эти инструкции на будущее.

- Используйте только переменный ток и правильное напряжение. Посмотрите эти параметры на заводской табличке кофемолки в ее основании.
- Очищайте корпус кофемолки только сухой или слегка влажной тканью. Не погружайте ее, шнур или вилку в воду или любую другую жидкость.
- Baratza не несет никакой ответственности или гарантийных обязательств за ущерб или травмы, полученные в результате использования кофемолки не по ее прямому назначению (т.е. измельчение жаренных цельных кофейных зерен), при неправильной эксплуатации или ремонте.
- Нельзя использовать кофемолку с поврежденным шнуром или вилкой. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, работником сервисной службы или лицом с аналогичной квалификацией, во избежание опасности.
- Храните прибор и шнур питания в недоступном месте для детей младше 8 лет.
- Не оставляйте без присмотра включенную кофемолку.
- Этим прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лица с недостатком знаний и опыта, но только под наблюдением взрослого и инструктажем относительно безопасного использования прибора и их понимания опасности, связанной с его нарушением.
- Без присмотра дети не должны производить чистку и обслуживание прибора.
- Всегда отключайте кофемолку от электросети при ее чистке, разборке и сборке. При отключении вытаскивайте вилку из розетки, а не тяните ее за шнур.
- **ВНИМАНИЕ:** ВСЕГДА отключайте шнур электропитания перед чисткой кофемолки!

ВНИМАНИЕ: ВСЕГДА отключайте шнур электропитания перед чисткой кофемолки!

دليل التشغيل السريع

تعريف الأجزاء:

1. الغطاء
2. وعاء الحبوب
3. مقبض الإغلاق
4. أزرار ضبط الإعدادات المسبقة للتحميم
5. مقبض التحديد الدقيق
6. مقبض التحديد الكبير
7. زر الإيقاف والتشغيل
8. زر الوضع اليدوي
9. إعدادات وقت التحميم
10. حامل PortaHolder
11. أداة معايرة الشفرة (راجع الدليل الخاص بالتشغيل)
12. أداة إزالة الزوائد (راجع دليل التشغيل)
13. وعاء القهوة

شكرًا لاختيارك ماكينة Baratza Vario+ لتلبية احتياجات طحن قهوتك المنزلية!

إنه فقط دليل بدء التشغيل السريع. إذا كنت ترغب في الحصول على تعليمات أكثر تفصيلاً، يرجى زيارة الدليل الكامل الموجود على الرابط: **baratza.com/documentation**.

التركيب:

1. قم بإخراج جميع الأجزاء من العلبة، ثم اغسل كلًا من الغطاء (1) والوعاء (2) ووعاء الطحن (13) بالماء الدافئ والصابون وأترك لها الجواف على الهواء حتى تنشف.
2. قم بوضع مقبض الإغلاق (3) داخل أيسر خلف الطحانة، ولف والضغط لأسفل، وتحسس أوضاع الوعاء في مكانه الصحيح. بمجرد وضع الوعاء، قم بالتدوير باتجاه عقارب الساعة حتى يتمركز مقبض الإغلاق ويثبت الوعاء في مكانه الصحيح.
3. عند استخدام وعاء الطحن، قم بإزالة الحامل PortaHolder (10) عن طريق السحب بقوة ثم وضع وعاء الطحن.

جدول إعدادات الطحن:

تعطيك الإعدادات المقترحة أدناه نقاط البدء. قم بتعديلها للأعلى أو الأدنى حسب التفضيل أو الوصفة المُتبعة.

إسبريسو	أيروبرس	شيميكس	أوتوماتي دريبر	هاريو V60	فرينش بريس
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

للدعم:

في الولايات المتحدة الأمريكية وكندا، تواصل معنا الهاتف: +1 425-641-1245 أو مجانًا عبر: 877-701-2021	بالنسبة للاستفسارات والدعم المتعلق بمنتج Baratza، يرجى زيارة الرابط التالي: **baratza.com**	إذا كنت تعتقد أن المُطحنة لا تعمل بشكل سليم، قم بالإطلاع على الإستكشاف وإصلاح الأعطال عبر الرابط التالي: baratza.com/troubleshooting

معلومات السلامة:

- استخدم فقط في وحدة تيار متردد وذي الجهد المناسب. راجع الجهد المناسب.
- قم بتنظيف هيكل المبيد فقط باستخدام قطعة قماش جافة أو رطبة. لا تغمر المطحنة، أو القابس، أو الكابل في أي سائل آخر.
- الشركة لن تتحمل أي مسؤولية أو ضمان في حالة تم استخدام المطحنة بطريقة غير المقصود منها (مثل طحن حبوب القهوة المحمصة) أو في حال تم تشغيلها أو تصليحها بشكل غير سليم.
- يجب عدم تشغيل المبيد مع الكابل أو القابس التالف. إذا كان الكابل تالفًا، يجب استبداله من قبل الشركة أو أي شخص مؤهل لتفادي الخطر.
- احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال تحت سن 8 سنوات.
- يمكن استخدام الجهاز من قبل الأطفال فوق سن الثامنة والأشخاص ذوي القدرات الجسمانية والذهنية المحدودة أو الأشخاص دون خبرة وذلك في حال تم تدريبهم من قبل شخص مسؤول عن الجهاز وتم تدريبهم من قبله لتفادي الخطر.
- لا يجب تنظيف أو صيانة الجهاز من قبل الأطفال دون رقابة.
- قم بفصل الجهاز عن الكهرباء قبل البدء في التنظيف أو التفكيك. لفصل الجهاز عن الكهرباء، قم بسحب القابس من المقبس. لا تقم بسحب الكابل أبدًا.
- **تحذير:** قم بفصل كابل الكهرباء قبل التنظيف

تحذير: قم بفصل كابل الكهرباء قبل التنظيف